

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Septembre 2012

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Septembre			Janvier à septembre		
	2011	2012	2012 variation	2011	2012	2012 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	2 533 444	2 474 048	-2,3	20 094 080	20 440 896	1,7
Résidents des États-Unis	2 004 386	1 956 234	-2,4	16 398 876	16 693 483	1,8
Automobile	1 349 471	1 280 250	-5,1	11 564 387	11 698 801	1,2
Même jour	696 028	664 587	-4,5	6 042 426	6 012 031	-0,5
Une nuit ou plus	653 443	615 663	-5,8	5 521 961	5 686 770	3,0
Avion	360 545	358 751	-0,5	2 925 215	2 990 356	2,2
Autocar	70 676	80 389	13,7	618 965	677 341	9,4
Train, bateau et autres moyens	223 694	236 844	5,9	1 290 309	1 326 985	2,8
Résidents de tous les autres pays	529 058	517 814	-2,1	3 695 204	3 747 413	1,4
Directement	320 595	297 855	-7,1	2 313 474	2 317 137	0,2
Via les États-Unis ²	208 463	219 959	5,5	1 381 730	1 430 276	3,5
Voyages des résidents du Canada ¹	5 070 745	5 428 020	7,0	47 566 526	50 247 407	5,6
Revenant des États-Unis	4 432 251	4 758 845	7,4	40 315 329	42 627 242	5,7
Automobile	3 740 136	4 046 532	8,2	33 288 505	35 353 533	6,2
Même jour	2 624 617	2 777 039	5,8	23 121 382	24 453 625	5,8
Une nuit ou plus	1 115 519	1 269 493	13,8	10 167 123	10 899 908	7,2
Avion	535 042	530 272	-0,9	5 730 725	5 892 253	2,8
Autocar	82 432	94 253	14,3	782 577	822 541	5,1
Train, bateau et autres moyens	74 641	87 788	17,6	513 522	558 915	8,8
Revenant de tous les autres pays	638 494	669 175	4,8	7 251 197	7 620 165	5,1
Directement	517 063	528 431	2,2	5 870 069	6 129 706	4,4
Via les États-Unis ²	121 431	140 744	15,9	1 381 128	1 490 459	7,9
Total ¹	7 604 189	7 902 068	3,9	67 660 606	70 688 303	4,5

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	27 194	75 896	375 085	13 043	5 305	12 612	133 406	10 902	653 443
2012	...	...	0	26 204	66 334	346 117	13 104	5 009	12 344	136 554	9 997	615 663
Pourcentage	...	...	...	-3,6	-12,6	-7,7	0,5	-5,6	-2,1	2,4	-8,3	-5,8
Autres												
qu'automobile												
2011	3 935	153	35 255	32 173	68 826	177 807	5 937	4 568	42 367	148 588	7 137	526 746
2012	5 882	38	39 562	28 933	67 709	191 871	5 955	5 111	46 024	141 722	8 097	540 904
Pourcentage	49,5	-75,2	12,2	-10,1	-1,6	7,9	0,3	11,9	8,6	-4,6	13,5	2,7
Total-Partiel												
2011	3 935	153	35 255	59 367	144 722	552 892	18 980	9 873	54 979	281 994	18 039	1 180 189
2012	5 882	38	39 562	55 137	134 043	537 988	19 059	10 120	58 368	278 276	18 094	1 156 567
Pourcentage	49,5	-75,2	12,2	-7,1	-7,4	-2,7	0,4	2,5	6,2	-1,3	0,3	-2,0
Autres pays ¹												
2011	5 944	21	18 089	5 976	105 899	195 821	941	441	29 552	152 079	2 462	517 225
2012	6 955	14	15 461	6 366	98 928	186 463	1 088	466	30 446	149 519	2 649	498 355
Pourcentage	17,0	-33,3	-14,5	6,5	-6,6	-4,8	15,6	5,7	3,0	-1,7	7,6	-3,6
Total												
2011	9 879	174	53 344	65 343	250 621	748 713	19 921	10 314	84 531	434 073	20 501	1 697 414
2012	12 837	52	55 023	61 503	232 971	724 451	20 147	10 586	88 814	427 795	20 743	1 654 922
Pourcentage	29,9	-70,1	3,1	-5,9	-7,0	-3,2	1,1	2,6	5,1	-1,4	1,2	-2,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	202 557	672 571	3 147 179	104 300	36 219	108 174	1 187 437	63 524	5 521 961
2012	...	...	0	200 683	689 134	3 270 325	109 509	39 662	113 035	1 204 747	59 675	5 686 770
Pourcentage	...	...	...	-0,9	2,5	3,9	5,0	9,5	4,5	1,5	-6,1	3,0
Autres												
qu'automobile												
2011	16 270	1 751	118 821	103 652	540 932	1 463 256	52 548	31 153	338 405	1 198 122	64 426	3 929 336
2012	15 211	1 552	104 713	98 818	529 131	1 560 664	50 117	34 007	367 985	1 193 316	64 124	4 019 638
Pourcentage	-6,5	-11,4	-11,9	-4,7	-2,2	6,7	-4,6	9,2	8,7	-0,4	-0,5	2,3
Total-Partiel												
2011	16 270	1 751	118 821	306 209	1 213 503	4 610 435	156 848	67 372	446 579	2 385 559	127 950	9 451 297
2012	15 211	1 552	104 713	299 501	1 218 265	4 830 989	159 626	73 669	481 020	2 398 063	123 799	9 706 408
Pourcentage	-6,5	-11,4	-11,9	-2,2	0,4	4,8	1,8	9,3	7,7	0,5	-3,2	2,7
Autres pays ¹												
2011	25 592	264	60 826	13 109	710 193	1 404 627	8 960	3 015	230 448	1 129 333	20 656	3 607 023
2012	25 638	294	55 774	12 481	692 954	1 431 176	8 072	3 429	230 486	1 152 508	18 607	3 631 419
Pourcentage	0,2	11,4	-8,3	-4,8	-2,4	1,9	-9,9	13,7	0,0	2,1	-9,9	0,7
Total												
2011	41 862	2 015	179 647	319 318	1 923 696	6 015 062	165 808	70 387	677 027	3 514 892	148 606	13 058 320
2012	40 849	1 846	160 487	311 982	1 911 219	6 262 165	167 698	77 098	711 506	3 550 571	142 406	13 337 827
Pourcentage	-2,4	-8,4	-10,7	-2,3	-0,6	4,1	1,1	9,5	5,1	1,0	-4,2	2,1

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Septembre			Janvier à septembre		
	2011	2012	2012 variation	2011	2012	2012 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	293 334	277 614	-5,4	1 939 523	1 897 305	-2,2
Belgique	7 183	6 859	-4,5	46 330	46 530	0,4
Danemark	3 801	4 040	6,3	31 562	31 433	-0,4
France	60 067	56 534	-5,9	384 121	380 680	-0,9
Allemagne	49 556	48 948	-1,2	274 774	274 605	-0,1
Grèce	1 181	1 202	1,8	9 763	10 045	2,9
Italie	10 298	10 805	4,9	87 982	84 466	-4,0
Pays-Bas	12 446	11 902	-4,4	91 695	87 292	-4,8
Portugal	2 054	1 810	-11,9	17 411	16 879	-3,1
Espagne	8 289	7 003	-15,5	59 569	50 260	-15,6
Suède	3 345	3 243	-3,0	33 078	31 337	-5,3
Suisse	13 407	12 512	-6,7	94 592	94 838	0,3
Royaume-Uni	89 806	82 253	-8,4	569 882	550 269	-3,4
Autre Europe	31 901	30 503	-4,4	238 764	238 671	0,0
Afrique, total	10 232	10 323	0,9	75 512	80 866	7,1
Asie, total	141 110	139 974	-0,8	1 040 499	1 087 671	4,5
Chine	28 875	31 007	7,4	195 984	238 069	21,5
Hong-Kong	10 834	11 141	2,8	103 541	100 655	-2,8
Inde	13 347	14 066	5,4	117 252	127 474	8,7
Israël	5 995	6 643	10,8	53 650	54 031	0,7
Japon	31 861	32 858	3,1	169 895	187 179	10,2
Malaisie	1 379	1 435	4,1	9 774	10 464	7,1
Philippines	6 586	6 468	-1,8	48 473	50 053	3,3
Singapour	2 944	2 724	-7,5	23 832	24 837	4,2
Corée du Sud	14 739	14 101	-4,3	127 441	118 481	-7,0
Taiwan	6 996	5 646	-19,3	48 922	43 835	-10,4
Autre Asie	17 554	13 885	-20,9	141 735	132 593	-6,5
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	28 122	26 492	-5,8	250 075	262 313	4,9
Jamaïque	2 409	1 831	-24,0	21 211	21 142	-0,3
Mexique	12 293	12 125	-1,4	112 923	123 388	9,3
Trinité-et-Tobago	1 725	1 668	-3,3	17 198	17 784	3,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	11 695	10 868	-7,1	98 743	99 999	1,3
Amérique du Sud, total	19 723	20 339	3,1	142 822	154 252	8,0
Brésil	9 016	9 430	4,6	68 385	73 005	6,8
Autre Amérique du Sud	10 707	10 909	1,9	74 437	81 247	9,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	36 537	43 072	17,9	246 773	265 006	7,4
Australie	31 914	37 178	16,5	208 103	222 469	6,9
Nouvelle-Zélande	4 251	5 555	30,7	35 761	39 615	10,8
Autre Océanie	372	339	-8,9	2 909	2 922	0,4
Total	529 058	517 814	-2,1	3 695 204	3 747 413	1,4

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Septembre											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	47 695	197 016	476 986	71 814	12 561	37 008	269 837	2 602	1 115 519
2012	...	...	0	51 082	226 255	521 618	77 409	17 318	40 290	332 555	2 966	1 269 493
Pourcentage	...	...	...	7,1	14,8	9,4	7,8	37,9	8,9	23,2	14,0	13,8
Autres												
qu'automobile												
2011	1 100	57	10 304	6 417	102 452	293 896	11 745	7 835	85 911	139 660	169	659 546
2012	1 253	50	8 050	6 498	98 909	308 587	13 129	9 747	90 840	134 989	289	672 341
Pourcentage	13,9	-12,3	-21,9	1,3	-3,5	5,0	11,8	24,4	5,7	-3,3	71,0	1,9
Total-Partiel												
2011	1 100	57	10 304	54 112	299 468	770 882	83 559	20 396	122 919	409 497	2 771	1 775 065
2012	1 253	50	8 050	57 580	325 164	830 205	90 538	27 065	131 130	467 544	3 255	1 941 834
Pourcentage	13,9	-12,3	-21,9	6,4	8,6	7,7	8,4	32,7	6,7	14,2	17,5	9,4
Autres pays												
2011	2 532	3	7 153	96	158 993	326 704	1 475	1 137	43 669	96 373	359	638 494
2012	3 501	2	5 759	111	157 045	346 874	1 328	532	46 350	107 432	241	669 175
Pourcentage	38,3	-33,3	-19,5	15,6	-1,2	6,2	-10,0	-53,2	6,1	11,5	-32,9	4,8
Total												
2011	3 632	60	17 457	54 208	458 461	1 097 586	85 034	21 533	166 588	505 870	3 130	2 413 559
2012	4 754	52	13 809	57 691	482 209	1 177 079	91 866	27 597	177 480	574 976	3 496	2 611 009
Pourcentage	30,9	-13,3	-20,9	6,4	5,2	7,2	8,0	28,2	6,5	13,7	11,7	8,2

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à septembre											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	394 152	1 826 202	4 511 319	600 233	137 957	380 134	2 289 225	27 901	10 167 123
2012	...	...	0	404 743	1 974 302	4 779 252	650 317	159 568	403 038	2 501 364	27 324	10 899 908
Pourcentage	...	...	...	2,7	8,1	5,9	8,3	15,7	6,0	9,3	-2,1	7,2
Autres												
qu'automobile												
2011	12 465	380	102 333	44 487	1 106 862	2 927 537	135 211	91 496	938 064	1 305 343	2 699	6 666 877
2012	14 179	303	97 981	46 274	1 105 790	3 098 837	139 801	97 033	1 015 068	1 298 465	2 920	6 916 651
Pourcentage	13,8	-20,3	-4,3	4,0	-0,1	5,9	3,4	6,1	8,2	-0,5	8,2	3,7
Total-Partiel												
2011	12 465	380	102 333	438 639	2 933 064	7 438 856	735 444	229 453	1 318 198	3 594 568	30 600	16 834 000
2012	14 179	303	97 981	451 017	3 080 092	7 878 089	790 118	256 601	1 418 106	3 799 829	30 244	17 816 559
Pourcentage	13,8	-20,3	-4,3	2,8	5,0	5,9	7,4	11,8	7,6	5,7	-1,2	5,8
Autres pays												
2011	22 980	27	130 568	16 493	1 800 291	3 522 128	85 169	62 323	621 522	988 533	1 163	7 251 197
2012	30 192	1 466	134 238	16 586	1 812 547	3 705 980	86 292	73 201	652 726	1 105 993	944	7 620 165
Pourcentage	31,4	5 329,6	2,8	0,6	0,7	5,2	1,3	17,5	5,0	11,9	-18,8	5,1
Total												
2011	35 445	407	232 901	455 132	4 733 355	10 960 984	820 613	291 776	1 939 720	4 583 101	31 763	24 085 197
2012	44 371	1 769	232 219	467 603	4 892 639	11 584 069	876 410	329 802	2 070 832	4 905 822	31 188	25 436 724
Pourcentage	25,2	334,6	-0,3	2,7	3,4	5,7	6,8	13,0	6,8	7,0	-1,8	5,6

Date de parution : Novembre 2012

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2012.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.